

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 36 (1949)

Rubrik: Technische Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jahre soll nach Beschluß der Versammlung an einer für den Herbst 1949 geplanten zweiten Delegiertenversammlung genehmigt werden, da der Kassier im Auslande abwesend war und nur ein provisorischer Rechnungsabschluß vorlag. Dir. W. Wartmann berichtete über den Stand des Künstlerlexikons, dessen Materialsammlung in der Zwischenzeit fortgesetzt wurde.

Nach dreijähriger Amtsdauer nahm der Vorstand seinen Rücktritt. Er wurde für die kommende Amtsperiode von drei Jahren folgendermaßen bestellt: Präsidium: Prof. Dr. Max Huggler, Bern; Sekretariat: Dr. Walter Schieß, Basel; Quästorat: Werner Bär, Zürich.

Als Beisitzende wurde je ein Vertreter der Sektionen Genf und Tessin für ein Jahr gewählt, um den Kontakt mit den romanischen Sektionen enger zu gestalten.

Die Regionale Kunstausstellung 1949 soll in Bern eröffnet und darauf von Glarus übernommen werden. Wegen verspäteter Ankündigung, zu einem Zeitpunkt, da die meisten Museen ihr Ausstellungsprogramm schon abgeschlossen hatten, war keine weitere Zusage erhältlich. Die Diskussion beschäftigte sich mit den Organisationsproblemen der Ausstellung, deren großer Umfang vielen kleineren Sektionen eine Übernahme verunmöglicht. Der neue Vorstand wurde darum beauftragt, eine neue Form für die Ausstellung zu suchen. Die Sitzung wurde mit dem Danke an den scheidenden Präsidenten geschlossen. Anschließend an die Tagung erfolgte ein Besuch der Rembrandt-Ausstellung im Museum Allerheiligen und eine Rheinfahrt nach Stein am Rhein. rr.

Technische Mitteilungen

Moderne Bedürfnisanlagen

Es war ein wesentlicher Fortschritt, als an vielen Orten, Zürich voran, das System Beetz, die sog. Ölpissoirs, eingeführt wurden, die unbenetzbare Wände darboten und mit Ölsyphonverschlüssen geruchlose Abläufe zu erzielen versuchten. Eine weitere Verbesserung für Bedürfnisanlagen in öffentlichen Gebäuden stellten die sog. Schnabelbecken dar, mit intermittierender oder Individualspülung. Aber auch diese Konstruktion vermag nicht

restlos zu befriedigen, zum mindesten nicht, wenn die Spülung nur intermittierend erfolgt.

In neuester Zeit gelangt eine Konstruktion zur Ausführung, die aus unbenetzbaren, mit weißem Lack überzogenen Platten oder noch besser fugelosen Halbrundständen besteht. Die Instandhaltung dieser Wände erfolgt durch einfaches Abwaschen mit Schwämmen. Die Erneuerung des Lacks ist nur nach längeren Intervallen nötig. Das System *Hilco* verbindet diese Lackkonstruktion noch mit einem besonders sinnreich konstruierten Wasser-Geruchverschluss. W. v. G.

Wettbewerbe

Neu

Pfarrkirche mit Pfarrhaus und Pfarrräumlichkeiten im Tribsehen-Quartier, Luzern

Eröffnet von der Katholischen Kirchengemeinde Luzern unter den seit mindestens 1. Januar 1948 im Kanton Luzern niedergelassenen katholischen Architekten. Zur Prämiiierung von 4 bis 5 Entwürfen und für 1 bis 2 Ankäufe stehen dem Preisgericht Franken 12 000 zur Verfügung. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 60 bei der Verwaltung, Schwanenplatz 4, Luzern, bezogen werden. Preisgericht: HH. J. A. Beck, Stadtpfarrer (Vorsitzender); Hermann Baur, Arch. BSA, Basel; Otto Dreyer, Arch. BSA; Fritz Metzger, Arch. BSA, Zürich; Pfarrer Dr. Carl Bossart; Carl Erni, Ingenieur; Vinzenz Fischer, Architekt; Ersatzmann: Max Türlener, Arch. BSA, Stadtbaumeister. Einlieferungstermin: 20. Dezember 1949.

Neubau des Primarschulhauses Guthirt in Zug

Eröffnet vom Einwohnerrat von Zug unter den in der Stadtgemeinde Zug heimatberechtigten oder seit mindestens 15. Juli 1948 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität. Dem Preisgericht steht für die Prämiiierung von 4 bis 5 Entwürfen eine Summe von Fr. 9000 und für Ankäufe eine solche von Fr. 3000 zur Verfügung. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 20 beim Stadtbauamt Zug bezogen werden. Preis-

gericht: Stadtpräsident Dr. A. Lusser; Baupräsident A. Sidler; H. Luder, Architekt, Stadtbaumeister, Solothurn; F. Metzger, Arch. BSA, Zürich; W. Stücheli, Architekt, Zürich; Ersatzmänner: Stadtrat J. Klausner; Stadttingenieur H. Luchsinger; C. Moßdorf, Architekt, Luzern; Präfekt J. Hager. Einlieferungstermin: 30. November 1949.

Primarschulhaus mit zwei Turnhallen und Kindergarten im «Kolbenaeker» in Zürich 11-Seebach

Eröffnet vom Stadtrat von Zürich unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder seit mindestens 1. Januar 1947 niedergelassenen Architekten. Zur Prämiiierung von 5–6 Entwürfen steht dem Preisgericht eine Summe von Fr. 20 000 zur Verfügung und für Ankäufe eine solche von Fr. 8000. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 15 auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, 3. Stock, bezogen werden. Preisgericht: Stadtrat H. Oetiker, Arch. BSA, Vorstand des Bauamtes II (Vorsitzender); Stadtpräsident Dr. E. Landolt, Vorstand des Schulamtes; A. Achermann, Präsident der Kreisschulpflege Glattal; Stadtbaumeister A. H. Steiner, Arch. BSA; Arthur Dürig, Arch. BSA, Basel; K. Kaufmann, Kantonsbaumeister, Aarau; Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. BSA; Ersatzmann: Max Baumgartner, Adjunkt des Stadtbaumeisters. Einlieferungstermin: 16. Januar 1950.

Entschieden

Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten in Biel-Mett

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 3300): Gianpeter Gaudy, Architekt, Biel; 2. Preis (Fr. 2300): Robert Saager, Arch. BSA, Mitarbeiter: Hans Saager, Architekt, Biel; 3. Preis (Fr. 1700): W. Schindler und Dr. E. Knapfer, Architekten, Biel-Zürich; 4. Preis (Fr. 1400): M. Schlupe, Architekt, Biel; 5. Preis (Fr. 1300): E. Lanz, Arch. BSA, Biel. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämiierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen. Preisgericht: A. Wyß, Baudirektor (Vorsitzender); Stadtpräsident Ed. Baumgartner, Schuldirektor; H. Kern, Gemeinderat; Stadtbaumeister P. Rohr, Architekt; H. Andres,